



Holy Family Parish

Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislaus); **9:00am (Polish, St. Joseph),**
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus),
12:00pm (Spanish, St. Joseph);
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislaus)
8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),
Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislaus, Hungarian)



NOVEMBER IS A MONTH OF PRAYERS DEDICATED TO ALL SOULS

THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059
Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant & youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, caritas director
(ext. 103) BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) - RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros
FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair
PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach
THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



32nd

SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Afterwards the other virgins came and said, 'Lord, Lord, open the door for us!' But he said in reply, 'Amen, I say to you, I do not know you.'" - Mt 25:11-12

"Más tarde llegaron las otras jóvenes y dijeron: 'Señor, señor, ábrenos'. Pero él les respondió: 'Yo les aseguro que no las conozco'". - Mt 25, 11-12

MASS SCHEDULE AND INTENTIONS

Saturday, November 07 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Fay Sikorski

Sunday, November 08 - Thirty-Second Sunday In Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - *Za dusze św.p. Stefani i Floriana Korzeniewskich*

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Mickey Gordon

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Eva Turuczka

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the People

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Domingo Merino Rafael

Monday, November 09 - The Dedication of the Lateran Basilica

7:00 AM (SL) - (English) - For the People

8:00 AM (SH) - (English) - For the People

Tuesday, November 10 - Saint Leo the Great, Pope and Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the People

Wednesday, November 11 - Saint Martin of Tours, Bishop

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik

7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, November 12 - Saint Josaphat, Bishop and Martyr

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, November 13 - USA: Saint Frances Xavier Cabrini, Virgin

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the People

Saturday, November 14 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Fay Sikorski

Sunday, November 15 - Thirty-Third Sunday In Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - *Za dusze s.p. Elzbiety, Tadeusza Kubiak i Zofi Fuss*

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the People

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the People

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the People

NOTE: Though they may not be listed here, late requests for Mass intentions are honored at appropriate & respective Masses.



TIME - TALENT - TREASURE
Thank you for your generosity!
WEEKEND COLLECTIONS:
10/18/2020 - \$3,146
10/25/2020 - \$2,677

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

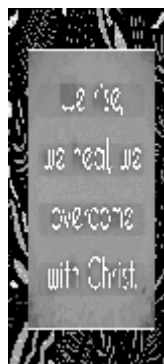
On Sunday **November 15th**, St. Peter's University Hospital will offer **free flu vaccines from 11:00am until 12:30pm in the Sacred Heart church hall**. They are only for adults (18+) and especially for those that do not have health insurance or have limited access to medical services. **If you have questions, you may call 732-545-1681 x103 and leave a message.**

ANUNCIO IMPORTANTE

El domingo **15 de noviembre** el hospital St. Peter's University Hospital **brindará vacunas gratis de la gripe de 11:00am hasta las 12:30pm en el salón de la iglesia del Sagrado Corazón**. Son solo para personas de mayor edad y específicamente para los que no tienen seguro médico o que tienen acceso limitado a servicios médicos. **Si tiene preguntas puede llamar al 732-545-1681 x103 y dejar un mensaje.**

FAMILY MILESTONES in OCTOBER
CONGRATULATIONS and BLESSINGS
BAPTISMS - Christopher Vito DeMarco Jr
David Villalva Sanchez

PLEASE CALL JENNIFER HERRERA at the PARISH CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING, (Anointing or Reconciliation) WEDDINGS & QUINCEANERAS.



PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito

PASTOR'S MESSAGE

CARITAS PROGRAM UPDATES

September marked the beginning of a new school year, which presented many new challenges for parents and children, and the Caritas Program wanted our programming to address the community's concerns. An interactive, virtual presentation was led by Dr. Donald Stager entitled "How to Support our Children Emotionally and Academically this School Year" where he shared helpful suggestions. Gift cards were also distributed for school supplies thanks to the generous donations from Queenship of Mary. Currently, weekly virtual Parent Support Group meetings are being held on Sundays at 1:30 pm through Zoom .

The Caritas Program also recognizes the ongoing and devastating financial impact that the pandemic has caused. We have partnered with several organizations to do our part! Between the months of September and October we distributed 270 boxes of food, which included fresh produce, canned goods, and many other products. \$1,000 worth of Market Bucks were also distributed. These coupons could be exchanged at the Farmer's Market in New Brunswick. We would like to take this opportunity to thank Common Market, the Consulate General of Mexico in New York, and Salvation Army for making this possible.

The Society of St. Vincent de Paul – Holy Family Parish Conference is continuing to accept new applications for rental and bill assistance. We are pleased to also share that the National Saint Vincent de Paul awarded our conference funds, which were utilized for rental and bill assistance cases, as well as Wal-Mart gift cards intended for food/home goods. Finally yet importantly, the Caritas Program partnered with Queenship of Mary to hold the Fall Giveaway Day on September 26th taking precautions to ensure everyone's safety. It was a fun filled day!

Follow us - Facebook @HolyFamilyParishNewBrunswick where we share any upcoming events and updates related to the parish. You can also check out the Folkloric Dance Group's performance in celebration of Hispanic Heritage Month.



November is a month of prayers for the faithful departed. Special envelopes of remembrance are available at the church vestibule in each of our three worship sites; please fill them up and put them in the collection basket. They will be remembered in our daily and weekend Masses for the whole month of November.

MENSAJE DEL PASTOR

ACTUALIZACIONES DEL PROGRAMA CARITAS

Septiembre marcó el comienzo de un nuevo año escolar, que presentó muchos desafíos nuevos para padres e hijos, y el Programa Caritas quería que nuestra programación abordara las preocupaciones de la comunidad. El Dr. Donald Stager dirigió una presentación virtual e interactiva titulada "Cómo apoyar a nuestros niños emocional y académicamente este año escolar", donde compartió sugerencias útiles. También se distribuyeron tarjetas de regalo para útiles escolares gracias a las generosas donaciones de Queenship of Mary en Plainsboro, NJ. Actualmente, las reuniones virtuales semanales del Grupo de apoyo para padres se llevan a cabo los domingos a la 1:30 pm a través de la aplicación Zoom.

El Programa Caritas también reconoce el impacto financiero continuo y devastador que ha causado la pandemia. ¡Nos hemos asociado con varias organizaciones para hacer nuestra parte! Entre los meses de septiembre y octubre distribuimos 270 cajas de alimentos, que incluían productos frescos, enlatados y muchos otros productos. También se distribuyeron \$1,000 en Market Bucks. Estos cupones se pueden canjear en el Farmer's Market de New Brunswick. Nos gustaría aprovechar esta oportunidad para agradecer a Common Market, al Consulado General de México en Nueva York y al Ejército de Salvación por hacer esto posible.

La Sociedad de San Vicente de Paúl - Conferencia Parroquial de la Sagrada Familia, continúa aceptando nuevas solicitudes para ayuda en pagos de renta y utilidades. También nos complace compartir que el "National Saint Vincent de Paul" otorgó los fondos de nuestra conferencia, que se utilizaron para casos de ayuda de alquiler y utilidades, así como tarjetas de regalo de Wal-Mart destinadas a alimentos y artículos para el hogar. Finalmente, pero lo que es más importante, el Programa Caritas se asoció con Queenship of Mary para celebrar el Día de Regalos de Otoño el 26 de septiembre, tomando precauciones para garantizar la seguridad de todos. ¡Fue un día lleno de diversión!

Puede seguirnos en Facebook @HolyFamilyParishNewBrunswick donde compartimos los próximos eventos y actualizaciones relacionados con la parroquia. También puede ver la actuación del Grupo de Danza Folklórica en celebración del Mes de la Herencia Hispana.



Noviembre es un mes de oraciones por nuestros difuntos. Sobres especiales de recuerdo están disponibles en el vestibulo de la iglesia en cada uno de nuestros tres lugares de adoración; por favor llénelos y póngalos en la canasta de recolección. Serán recordados en nuestras misas diarias y de fin de semana durante todo el mes de noviembre.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela 8 listopada 2020 r.

Listopad to miesiąc modlitw za zmarłych. Koperty na wypominki za dusze naszych bliskich zmarłych znajdują się w przedsionku kościoła – wypełnione, prosimy wrzucić do koszyka wraz z kolektą. Będziemy wspólnie modlić się za zmarłych **we wszystkie niedziele listopada.**

Wszystkim życzymy wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Sunday, November 8, 2020

November is a month of prayers for our dearly departed. Special envelopes of remembrance are available at the church vestibule – please fill them up and put them in the collection basket. We will be remembering them in our prayers **every Sunday of November.**

Have a blessed Sunday and blessed week!





**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection
by István Horváth*

“Be attentive [and be prepared], for you know not the day nor the hour [the Lord calls you].”

Mt 25:13

Jesus' Parable of the Ten Virgins seems to indicate that preparedness is the key to gaining entrance to the Kingdom of Heaven, because the wise virgins brought extra flasks of oil for their lamps in case they may need to use them the whole night through. However, they too fell asleep while the bridegroom was delayed, and they were not much for charity when they were asked to share. What is Jesus saying about preparedness and attentiveness if it is not for charity towards your neighbor?

The answer lies in the understanding of the parables in sequence to each other not just on their own merit. In the events leading to the Parousia, the Second Coming of the Son of Man there is to be a time of calamities followed by great tribulation, and even though one does not know the hour or the day, the faithful servants will be the ones who continue His works of good in the face of all this turmoil. Mt Ch 24 The faithful servants will not despair or lead others to despair, but prepare their souls for the coming of the Bridegroom, Jesus Christ. This preparation can not be shared, it must be done by each his own, and even if we stumble or fall asleep, we must get up and continue our vigilance. The final test of good deeds is the Parable of Talents, where if we used the gifts granted us to the best of our ability and invested them well in helping ourselves, as well as others towards acquiring eternal life, we are assured of attaining it. Mt 25:14-30 Then comes the Judgment, granted the Son by the Father to separate the goats from the sheep. Mt 25:31-46 The goats that devour life for their own benefit and consume all who are around them into the same dismal mire, suffer the same wrath prepared for the devil and his agents. They, the goats are separated from the sheep who lay down their lives to be martyred or give up the luxuries of earthly life for the benefit of others. Their souls are saved and cleansed in the blood of the Lamb (Rev 7:14b), Jesus. “He will wipe every tear from their eyes, and there shall be no more mourning, wailing or pain, [the wrongs of evil will have been righted], for the old state of things will have passed away.” Rev 21:4

In this respect the wise virgins are not disingenuous and uncharitable, but rather wise with the wisdom of the Spirit as Solomon notes, “Resplendent and unfading is Wisdom, and she is readily perceived by those who love her, and found by those who seek her, and whoever keeps vigil for her is quickly free from all their cares.” Wis 6:12,15b So too is receiving the Spirit through Sanctifying Grace, that Wisdom comes to those that seek it beyond all earthly treasure in Jesus Christ, Our Lord.

**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901


La Guelaguetza Mexican Store

240 Somerset Street
(732) 979-8737

Mole • Quesillo • Queso • Chocolate • Pan De Yema
Moyete • Semita • Tlayudas • Frutas • Bolis • Ropa
Tipica • Artesanias • Paqueteria

Envios De \$\$ - Y Mucho Mas - Visitenos



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonelectricco.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN
Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Donna Delgrosso** to place an ad today!
ddelgrosso@4LPi.com or (800) 477-4574 x6295

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4LPi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936